

No. 5622

**YUGOSLAVIA
and
ALBANIA**

**Agreement concerning postal and telecommunication
service. Signed at Belgrade, on 29 August 1957**

Official texts: Serbo-Croat and Albanian.

Registered by Yugoslavia on 17 March 1961.

**YUGOSLAVIE
et
ALBANIE**

**Accord sur les services postaux et de télécommunications.
Signé à Belgrade, le 29 août 1957**

Textes officiels serbo-croate et albanais.

Enregistré par la Yougoslavie le 17 mars 1961.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 5622. AGREEMENT¹ CONCERNING POSTAL AND
TELECOMMUNICATION SERVICE BETWEEN THE
FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC OF YUGOSLAVIA AND
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF ALBANIA. SIGNED AT
BELGRADE, ON 29 AUGUST 1957

The Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Government of the People's Republic of Albania, desiring to facilitate and develop postal, telegraphic and telephonic communications between the Federal People's Republic of Yugoslavia and the People's Republic of Albania, and having regard to the authorization granted in article 9 of the Universal Postal Convention concluded at Brussels in 1952² and in article 41 of the International Telecommunication Convention concluded at Buenos Aires in 1952, have decided to conclude this Agreement and have for that purpose appointed as their plenipotentiaries :

The Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia :
Vladimir Šenk;

The Government of the People's Republic of Albania :
Pertef Xhiku,

who, having exhibited their full powers, found in good and due form, have agreed as follows :

CHAPTER I

GENERAL PROVISIONS

Article 1

The Contracting Parties shall operate a regular service between the two countries and in transit for the exchange of correspondence and parcels, as well as insured letters. They shall also operate a regular international telegraph and telephone service between the two countries and in transit.

¹ Came into force on 1 April 1958, in accordance with article 21.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 169, p. 3; Vol. 186, p. 356; Vol. 202, p. 340, and Vol. 227, p. 390.

Article 2

The Contracting Parties shall reach agreement on the frontier point at which postal matter shall be exchanged. A special Protocol concerning the place and manner of exchange of postal matter¹ shall be concluded.

Article 3

The Protocol concerning the place and manner of exchange of postal matter shall designate the post offices which shall make up closed mails containing correspondence and parcels and the post offices to which the said mails shall be directed in traffic between the Contracting Parties.

Article 4

Official postal correspondence and parcels exchanged between the postal, telegraph and telephone services of the Contracting Parties, as well as telegrams and telephone conversations between the said services, shall be exempt from postal, telegraph and telephone charges.

Article 5

The postal, telegraph and telephone administrations of the Contracting Parties shall notify each other directly of all restrictions on the import of merchandise by post in traffic between the two countries or in transit, and of all restrictions relating to the telegraph or telephone service.

Article 6

The operative provisions of the Universal Postal Convention and of the International Telecommunication Convention shall apply in all cases for which no special provision is made in this Agreement.

CHAPTER II

POSTAL SERVICE

Article 7

1. In the case of correspondence, the general international postal tariff shall be reduced by 25 per cent by the Contracting Parties for traffic between them.

2. Each Contracting Party shall be entitled to round the reduced charge upwards or downwards to suit its monetary system.

See p. 127 of this volume.